

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN NP
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **10 /2021/HS-ST**

Ngày 09 - 12 - 2021

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NP, TỈNH ĐIỆN BIÊN**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Vàng Thị Dưa.

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Vàng A Hý và ông Nguyễn Văn Thúy.

- Thư ký phiên tòa: Bà Phan Thị Thùy Dung - Thư ký Tòa án nhân dân huyện NP.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện NP, tỉnh Điện Biên tham gia phiên tòa: Ông Lê Xuân Chiến - Kiểm sát viên.

Ngày 09 tháng 12 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện NP, tỉnh Điện Biên; mở phiên tòa công khai xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 07 /2021/TLST-HS ngày 06/10/2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 10 /2021/QĐXXST-HS ngày 08/11/2021 đối với bị cáo:

Chảo A L, Sinh năm: 1980, tại huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; Nơi cư trú: Bản SC, xã NH, huyện NP, tỉnh Điện Biên; Nghề nghiệp: Làm nương; Trình độ học vấn: Không; Dân tộc: Dao; Giới tính: Nữ; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; con ông: Chảo Diên Quan (đã chết) và bà: Tẩn Lù Mẩy, sinh năm: 1940; Bị cáo có chồng là: Tẩn A Lù, sinh năm 1977 và 06 người con; Tiền sự: Không; Tiền án: Không;

Ngày 09/8/2021 bị khởi tố về hành vi hủy hoại rừng, bị áp dụng biện pháp tạm giam từ ngày 11/8/2021 tại nhà tạm giữ Công an huyện NP cho đến nay, có mặt.

Người bào chữa cho bị cáo: Bà Mai Thị Thanh Liêm – Trợ giúp viên pháp lý trung tâm trợ giúp pháp lý tỉnh Điện Biên, có mặt.

Nguyên đơn dân sự: Cộng đồng dân cư bản SC, xã NH, huyện NP, tỉnh Điện Biên

Người đại diện theo pháp luật: Ông Chảo A Lông,

Địa chỉ: Bản SC, xã NH, huyện NP, tỉnh Điện Biên, có mặt.

Người được triệu tập tham gia phiên tòa:

1. Ông Nguyễn Đình Lương - Chức vụ: Hạt trưởng Hạt kiểm lâm huyện NP, tỉnh Điện Biên, có mặt.

2. Ông Nguyễn Phú Thiết, chức vụ: Chủ tịch UBND xã NH, huyện NP, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 26/4/2021 Hạt kiểm lâm huyện NP tiếp nhận tin báo do ông Dương Vương Nghĩa kiểm lâm phụ trách địa bàn xã NH, huyện NP, trong quá trình thực hiện nhiệm vụ tuần tra đã phát hiện tại lô A, khoảnh 6, tiểu khu 502 bị chặt phá, hủy hoại với diện tích lớn. Khu vực rừng bị chặt phá quy hoạch rừng sản xuất theo bản đồ quy hoạch 3 loại rừng tại Quyết định 1208/QĐ-UBND ngày 21/12/2018 của Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên thuộc địa phận bản SC, xã NH, huyện NP quản lý, bảo vệ. Người chặt phá rừng là Chảo A L trú tại bản SC, xã NH, huyện NP.

Ngày 11/5/2021 Hạt Kiểm lâm huyện NP đã phối hợp với Công an huyện NP, Viện kiểm sát huyện NP tổ chức khám nghiệm, đo đạc hiện trường khu vực rừng bị hủy hoại. Kết quả kiểm tra thực tế hiện trường diện tích rừng bị phá có chiều cao trung bình của tầng cây gỗ 6,2 mét, trạng thái rừng TXK (rừng nghèo kiệt), diện tích bị hủy hoại là 7.931 m², loại rừng sản xuất, gỗ tròn từ nhóm V đến nhóm VIII có khối lượng gỗ 4,129 m³, mức độ thiệt hại 100% thuộc tiểu khu 502, khoảnh 6, lô A giao cho cộng đồng dân cư bản SC, xã NH, huyện NP quản lý, bảo vệ và được chi trả dịch vụ môi trường rừng.

Ngày 17/6/2021 Hạt Kiểm lâm huyện NP đã ra quyết định khởi tố vụ án hình sự hủy hoại rừng đối với tin báo về tội phạm như trên và chuyển toàn bộ hồ sơ đến Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện NP theo thẩm quyền.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa đã xác định, như sau:

Vào khoảng tháng 02 năm 2021 do thiếu đất canh tác Chảo A L không hỏi xin phép cơ quan có thẩm quyền tại địa phương, một mình cầm theo 01 con dao quắm bằng kim loại dài 40 cm lên đám nương cũ của Chảo A L tại lô A, khoảnh 6 tiểu khu 502, thuộc bản SC, xã NH, huyện NP để chặt phá rừng lấy đất canh tác. Chảo A L thực hiện hành vi dùng dao quắm chặt phá rừng trong khoảng một tuần thì chặt phá xong đám nương với diện tích 7.931m². Sau khi chặt xong thì cán bộ kiểm lâm địa bàn xã NH đến thông báo khu vực rừng Chảo A L phát là thuộc rừng đã được quy hoạch là rừng sản xuất và được giao cho cộng đồng dân cư bản SC, xã NH, huyện NP quản lý, bảo vệ và được chi trả dịch vụ môi trường rừng, yêu cầu Chảo A L giữ nguyên hiện trạng rừng bị phá.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 10/KL-HĐĐGTS ngày 20/5/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện NP, kết luận: Khối lượng gỗ tròn từ nhóm V đến VIII có khối lượng gỗ 4,129 m³ có giá 1.500.000 đồng/m³, thành tiền 6.193.500đồng; củi tận thu khối lượng 5,422 Ster, có giá 100.000 đồng/ster, thành tiền 542.200đồng; doanh thu từ dịch vụ môi trường rừng là 810.153 đồng/điện tích phá. Tổng 03 khoản tài sản cần định giá là:

7.545.853đồng (Bảy triệu năm trăm bốn mươi lăm nghìn tám trăm năm ba đồng).

Tại giai đoạn điều tra, bị cáo Chảo A L đã tự nguyện nộp tổng số tiền 7.545.853đ (Bảy triệu năm trăm bốn mươi lăm nghìn tám trăm năm ba đồng) để khắc phục hậu quả do hành vi phạm tội gây ra;

Tại bản cáo trạng số 43/CT-KSNP ngày 05/10/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện NP, tỉnh Điện Biên truy tố bị can Chảo A L về tội “Hủy hoại rừng” theo điểm b khoản 1 Điều 243 Bộ luật hình sự.

Đại diện Viện kiểm sát duy trì công tố tại phiên tòa, giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Chảo A L về tội: Hủy hoại rừng, đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 243; điểm b, s khoản 1 Điều 51 và 38 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Chảo A L mức án từ 18 đến 24 tháng tù.

Về trách nhiệm dân sự: Trong vụ án tổng giá trị thiệt hại là 7.545.853đ (Bảy triệu năm trăm bốn mươi lăm nghìn tám trăm năm ba đồng). Tại giai đoạn điều tra bị cáo đã nộp đủ số tiền 7.545.853đ (Bảy triệu năm trăm bốn mươi lăm nghìn tám trăm năm ba đồng) để khắc phục hậu quả do hành vi phạm tội gây ra nên không đề nghị xem xét phân trách nhiệm dân sự.

Về vật chứng và án phí: Đề nghị tịch thu tiêu hủy đối với 01 con dao quắm là vật chứng vụ án, không có giá trị sử dụng và miễn án phí án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo. Đối với vật chứng là gỗ tròn các loại và củi tận thu đã bị Chảo A L hủy hoại trên diện tích rừng 7.931 m². Sau khi khám nghiệm hiện trường các cơ quan chức năng không tiến hành thu giữ mà để tại hiện trường và giao cho Ủy ban nhân dân xã NH quản lý để số gỗ, củi tự phân hủy và tái tạo lại môi trường.

Người bào chữa cho bị cáo Chảo A L nhất trí với luận tội của Viện kiểm sát về tội danh, trách nhiệm bồi thường thiệt hại, xử lý vật chứng và án phí. Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhất trí với đề nghị của đại diện Viện kiểm sát về các tình tiết giảm nhẹ theo điểm b, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo Chảo A L phạm tội lần đầu, thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý và thuộc trường hợp nghiêm trọng do bản thân thiếu ý thức chấp hành pháp luật. Tại giai đoạn điều tra Chảo A L đã tự nguyện nộp tiền bồi thường khắc phục hậu quả do hành vi phạm tội gây ra. Về hình phạt đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 243, Điều 50, điểm b, s khoản 1 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự, Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP của Hội đồng thẩm phán tòa án nhân dân tối cao xem xét đến nguyên nhân, hoàn cảnh, nhân thân để xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho L và cho bị cáo hưởng án treo. Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền theo qui định tại khoản 4 Điều 243 Bộ luật Hình sự và miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo theo quy định.

Tại phiên tòa đại diện hợp pháp của nguyên đơn dân sự đề nghị Hội đồng xét xử buộc bị cáo phải bồi thường toàn bộ thiệt hại về rừng cho Nhà nước.

Người đại diện theo pháp luật của nguyên đơn dân sự ông Chảo A Lồng khai: Ông Lồng là đại diện chủ rừng của cộng đồng dân cư bản SC, xã NH, huyện NP từ năm 2015 cho đến nay. Vào ngày 11/5/2021 ông cùng tổ công tác Hạt kiểm lâm huyện NP phối hợp với các cơ quan có thẩm quyền huyện NP tổ chức khám nghiệm, đo đạc hiện trường khu vực rừng bị hủy hoại. Khu rừng bị chặt phá thuộc tiểu khu 502, khoảnh 6, lô A là rừng sản xuất thuộc địa phận bản SC, xã NH, huyện NP được giao cho cộng đồng dân cư bản SC, xã NH quản lý, bảo vệ và được chi trả tiền dịch vụ môi trường rừng. Tại giai đoạn điều tra Chảo A L đã tích cực khắc phục hậu quả do hành vi phạm tội gây ra, đã bồi thường toàn bộ trị giá lâm sản bị thiệt hại nên đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt cho Chảo A L.

Tại phiên tòa, bị cáo Chảo A L thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như đã nêu trên, nhất trí với luận cứ bào chữa của luật sư và không tranh luận gì với luận tội của Viện kiểm sát và xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Xét hành vi phạm tội của bị cáo: Bị cáo Chảo A L đã thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội. Lời nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai đại diện nguyên đơn dân sự, người làm chứng và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Chảo A L đã có hành vi dùng dao quắm chặt phá nương cũ của gia đình đã bỏ làm nương từ năm 2015 tại tiểu khu 502, khoảnh 6, lô A với mục đích chặt phá rừng để làm nương trồng lúa mà không xin phép chính quyền địa phương. Diện tích rừng bị hủy hoại trên đã giao cho cộng đồng dân cư bản SC, xã NH, huyện NP quản lý theo Quyết định số 2152/QĐ-UBND ngày 23/10/2015 của Ủy ban nhân dân huyện NP, tỉnh Điện Biên. Gây thiệt hại diện tích rừng 7.931 m², tổng giá trị thiệt hại là 7.545.853đ (Bảy triệu năm trăm bốn mươi lăm nghìn tám trăm năm ba đồng). Vì vậy có đủ cơ sở để khẳng định bị cáo Chảo A L đã có hành vi phạm tội “Hủy hoại rừng” theo điểm b khoản 1 Điều 243 của Bộ luật hình sự.

[2] Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội: Hành vi phạm tội của bị cáo Chảo A L thuộc trường hợp nghiêm trọng, gây thiệt hại về lâm sản rừng, gây ảnh hưởng đến môi trường sinh thái, công tác quản lý và bảo vệ rừng trên địa bàn huyện NP. Chảo A L là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, biết rõ phá rừng trái phép là vi phạm pháp luật, vì muốn có đất canh tác và mục đích kinh tế, bị cáo đã thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý. Vì vậy hành vi của các bị cáo cần phải được xử lý nghiêm trước pháp luật nhằm giữ vững kỷ cương của pháp luật và răn đe, giáo dục ý thức chấp hành pháp luật về bảo vệ môi trường sinh thái và phòng ngừa chung trong nhân dân.

[3] Về nhân thân và tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự:

Về nhân thân: Bị cáo Chảo A L chưa có tiền án, tiền sự. Từ nhỏ không được học hành, hiểu biết pháp luật hạn chế nên đã có hành vi phạm tội trong vụ án này, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo và tỏ ra ăn năn hối cải, đã nộp đủ số tiền: 7.545.853đ (Bảy triệu năm trăm bốn mươi lăm nghìn tám trăm năm ba đồng) để khắc phục hậu quả do hành vi phạm tội gây ra, cần phải xem xét giảm nhẹ một phần trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo quy định tại điểm b, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[4] Xét đề nghị và luận tội của đại diện Viện kiểm sát mức hình phạt đối với bị cáo Chảo A L là phù hợp với quy định của pháp luật nên Hội đồng xét xử cần xem xét áp dụng mức hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo Chảo A L.

[5] Xét đề nghị của người bào chữa cho bị cáo: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 243, Điều 50, điểm b, s khoản 1 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự, Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP của Hội đồng thẩm phán tòa án nhân dân tối cao xem xét đến nguyên nhân, hoàn cảnh, nhân thân để xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho L và cho bị cáo hưởng án treo; Thấy rằng tuy bị cáo L có 2 tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự, nhưng hành vi phạm tội thuộc trường hợp nghiêm trọng, cần phải xử lý nghiêm và cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian và có tính chất rắn đe, phòng ngừa tội phạm nên không áp dụng án treo đối với bị cáo Chảo A L.

[6] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện NP, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện NP, Kiểm sát viên và người bào chữa trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[7] Về hình phạt bổ sung:

Căn cứ vào khoản 4 Điều 243 Bộ luật tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử thấy bị cáo Chảo A L có hoàn cảnh gia đình khó khăn không có khả năng thi hành nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[8] Về trách nhiệm dân sự:

Bị cáo Chảo A L đã gây thiệt hại về rừng thuộc sở hữu Nhà nước, do đó căn cứ vào Điều 48 Bộ luật hình sự; Điều 584, 585, 586 và 589 Bộ luật dân sự, buộc bị cáo phải bồi thường toàn bộ thiệt hại về rừng do hành vi phạm tội gây ra cho Nhà nước. Trong quá trình giải quyết vụ án, bị cáo Chảo A L đã nộp đủ số tiền 7.545.853đ (Bảy triệu năm trăm bốn mươi lăm nghìn tám trăm năm ba đồng) tương đương tổng giá trị thiệt hại rừng bị hủy hoại là phù hợp.

[9] Về vật chứng vụ án: Đối với 01 con dao quắm là công cụ phạm tội xét thấy không còn giá trị sử dụng cần tuyên tịch thu tiêu hủy theo điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự và điểm a, c khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

Đối với vật chứng là số gỗ tròn các loại và củi tận thu đã bị Chảo A L hủy hoại trên diện tích rừng 7.931 m². Sau khi khám nghiệm hiện trường các cơ quan chức năng không tiến hành thu giữ mà để tại hiện trường và giao cho Ủy ban nhân dân xã NH quản lý để số gỗ, củi tự phân hủy và tái tạo lại môi trường nên không đề cập xử lý.

[10] Về án phí:

Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14, xét thấy bị cáo Chảo A L là hộ nghèo theo quy định của Chính phủ nên được miễn án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch đối với số tiền bồi thường.

[11] Về quyền kháng cáo:

Bị cáo và nguyên đơn dân sự được quyền kháng cáo bản án hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 331, khoản 1 Điều 333 của Bộ luật tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

[1] Tuyên bố bị cáo Chảo A L phạm tội: Hủy hoại rừng.

Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 243; điểm b, s khoản 1 Điều 51 và Điều 38 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Chảo A L 18 (mười tám) tháng tù, kể từ ngày bắt tạm giam: 11/8/2021.

[2] Về trách nhiệm dân sự:

Áp dụng Điều 48 Bộ luật Hình sự, Điều 584, 585, 586 và 589 Bộ luật Dân sự: Buộc bị cáo Chảo A L phải bồi thường toàn bộ thiệt hại về rừng cho Nhà nước với số tiền là 7.545.853đ (Bảy triệu năm trăm bốn mươi lăm nghìn tám trăm năm ba đồng) để nộp ngân sách Nhà nước. Được khấu trừ số tiền bị cáo đã nộp tại Chi cục thi hành án dân sự huyện NP theo biên lai số AA/2010/02725, ngày 16/9/2021.

[3] Xử lý vật chứng:

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự; khoản 1, điểm a, c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự:

Tuyên tịch thu tiêu hủy đối với 01 con dao phát (dao quắm) có tổng chiều dài 40 cm, lưỡi dao dài 26 cm, cán dài 14 cm, được làm bằng kim loại, cán dao có đường kính 0,3 cm, dao đã qua sử dụng là công cụ phạm tội theo biên bản giao, nhận vật chứng ngày 06/10/2021 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện NP.

[4] Về án phí:

Áp dụng khoản 2 Điều 136 của BLTTHS và điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án ngày 30/12/2016: Bị cáo Chảo A L được miễn án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

[5] Quyền kháng cáo:

Báo cho bị cáo biết được quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nguyên đơn dân sự được quyền kháng cáo phần bản án hoặc quyết định có liên quan đến việc bồi thường thiệt hại trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- Nguyên đơn dân sự;
- Người bào chữa;
- CQĐT Công an huyện NP;
- Nhà tạm giữ Công an huyện NP;
- CQTHAHS huyện NP;
- Phòng KTNV và THA Tòa án tỉnh;
- PC 81 CA tỉnh Điện Biên;
- VKSND huyện NP;
- Chi cục THADS huyện NP;
- Hạt Kiểm lâm huyện NP;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên;
- Sở tư pháp tỉnh Điện Biên;
- Lưu hồ sơ vụ án; HSTHA.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Vàng Thị Dưa

